



Creation of modular training courses focused on language learning

Report

Based on a Study and Lesson plan developed in Sweden

Recognition of Qualifications held by Refugees

2017-1-BE-KA202-034709



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



The European Commission support for the production of this publication does not constitute an endorsement of the contents which reflects the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

Content

01. Creation of modular training courses focused on language learning

Introduction.....	1
1. Study plan for Vardagssvenska.....	2
2. Courses in Swedish for asylum seekers - Lesson plan.....	4
3. Conclusion.....	15
4. Sources.....	16

Introduction

As the main implementation of IO3 was cut from the original budget the training programme was not fully implemented by all partners. The training modules were created and planned according to the task description but not implemented with the exception of the Swedish partner, who had access to learners in the target group.

The Swedish partner Medborgarskolan has been teaching Swedish for asylum seekers since 2015 mainly as a result of the crisis in Syria. In the autumn of 2015 Sweden took in around 160,000 asylum seekers. In recent years the numbers have declined significantly to around 30,000 immigrants every year.

As a way of preparing the immigrants for integration into the Swedish society, whilst waiting for their application to be granted, the Swedish authority Länsstyrelsen, created a Study plan to help Swedish teaching organisations plan their language courses for the newcomers.

The Swedish authority has also published a course book, called “Everyday Swedish”, that is based upon the Study plan. Whilst visiting Sweden this course book was handed out to all

the participating countries. The study plan and the course book were shown and reviewed by the Swedish partner.

The Swedish partner also went through and presented a concrete lesson plan.

Each of the participating countries has received the following documents in English:

- A Study plan
- A Lesson plan

1. Study plan for Vardagssvenska

Previous knowledge

None

Study time

40 study hours for 45 minutes

Course material

Selected based on the participants' needs and assumptions. The study material should be intended for Swedish as a second language.

Study goal

To learn the basics of the Swedish language so that one can be understood and understand others in different everyday situations, such as contacts with the Job

Employment Service or Schools, when you greet someone, whilst shopping, to give and ask for simple information.

Content

• Speaking:

- Simple models to introduce themselves, health etc
- Request information
- Talk about themselves - family, leisure, studies and work.
- Simple models to tell and ask about everyday life, simple models for making purchases
- Simple models for planning activities

• Listening:

- Practice understanding simple, naturally spoken Swedish.

• Pronunciation:

- Concern, long vowels and consonants and intonation
- Vocal and Consonant sounds
- Reduction and assimilations
- Know some of the differences between spoken and written language

• Reading:

- Simple dialogues and texts.

• Writing:

- Talk about yourself in simple words

• Grammar:

- Basic grammar based on participants' needs and circumstances

Way of working

Vardagssvenska will make it easier for participants to later study Swedish for immigrants at SFI/Swedish for immigrants by:

- The circle works with all language skills speaking, reading, hearing and writing
- Focus is on oral communication
- Learning is in Swedish
- Participants are expected to study at home between the lessons

Level Grouping

The composition of the group affects the content and working methods of the study circle. Homogenous groups facilitate the work of the circle. A level grouping should therefore be made where practicable. A simple interview can make it easier to create groups. One can then assume:

- Reading and writing difficulties
- School background; number of years in school. Primary school, high school, university / college or other education
- Previous knowledge in Swedish; reading or practiced on their own or have done a course / circle earlier

Progress Assessment

The leader continuously follows the language development of the participants and helps them to see their steps towards the goal with different forms of self-assessment.

2.Courses in Swedish for asylum seekers - Lesson plan

At Medborgarskolan you, as an asylum seeker with LMA cards, can read three different Swedish courses. All courses are free of charge. You can choose to read all courses one by one or each separately. It takes 10 weeks to read all the courses after each other. You choose whether to read in the day or evening. All courses are given three times a week.

1. Swedish from day 1:

Contents:

The students are familiar with the Swedish language and gain insight into Swedish society.

Extent:

The course is given twice a week during the day or evening. The course lasts for 2 1/2 weeks and includes 5 lessons á 2 hours and 15 mins + break.

Location:

In Medborgarskolans premises

Age:

13-18 years and 18 years and up

2. Vardagssvenska:

Content:

Students learn the basics of the Swedish language so that they can be understood and understand others in different everyday situations, such as in contacts with the Job Employment Service or schools, when they greet someone, shopping, to give and request simple information.

Extent:

The course is given twice a week during the day or evening hours. The course runs for less than 6 1/2 weeks and comprises 13 classes á 2 hours and 15 minutes + breaks.

Location:

In the Medborgarskolans premises

Age:

18 years and up

3. Social Studies and Swedish:

Content:

The students deepen their Swedish knowledge and get the tools they need to enter Swedish society. How is Sweden controlled? How does healthcare, school and government work? The course focuses on nature, society, culture and leisure as well as history.

Extent:

The course is given twice a week during day or evening hours. The course lasts for 6 weeks and includes 12 lessons in á 2 hours and 15 minutes + breaks.

Location:

In the Medborgarskolans premises and in different premises around Stockholm

Age:

18 years and up

Swedish from day 1:

Literature:

Textbook: Vardagssvenska, Basic Course in Swedish Language; Teacher's Guide page 88-90

Grammar: Form in focus, Exercise book in Swedish grammar, Part A

Pronunciation: Rivstart, A1 + A2 Textbook, pronunciation exercises

Week 1

Introduction and review of lesson planning and course literature

Textbook: Everyday, Presentation, pages 6-21

Grammar: Personal pronoun, possessive pronoun

Pronunciation: Concrete, long vowels and consonants as well as intonation

Monday

Tuesday

Week 2

Monday

Tuesday

Week 3

Textbook: Everyday, What do you do, page 22-35

Grammar: Word sequence

Pronunciation: Vocal and consonant sounds

Monday

Evaluation and termination

Vardagssvenska

Course literature: Same as Swedish from day 1, see above

Tuesday

Introduction and review of syllabus, lesson planning and course literature

Week 4

Monday

Tuesday

Week 5

Textbook: Everyday, Employment, pages 36-49

Grammar: Preteritum, Presens, Futurum

Pronunciation: Reductions and assimilations

Monday

Tuesday

Week 5

Monday

Tuesday

Week 6

Monday

Tuesday

Week 7

Textbook: Vardagssvenska, In town, pages 50-71

Grammar: Decisiveness

Pronunciation: Know some of the differences between spoken and written languages

Monday

Tuesday

Week 8

Monday

Tuesday

Week 9

Textbook: Vardagssvenska, Facts about Sweden, pages 72-83

Monday

Tuesday

Course evaluation and completion

Week 10

Monday

Introduction and review of lesson planning and course literature

Nature

Geography

Weather and climate

- Clothes

The Sami people

Tuesday

Animals and nature

In woods and fields

Average temperature and daylight

Small population on large area

Sustainable city development

-Housing

Week 11

Monday

Society

Meet the Johansson family

Training

The education level in Sweden aged 25-64

Healthcare and social insurance

Tuesday

The Labour market

Equality

The five most common professions for women in 2010

The five most common professions for men 2010

Milestones for equality

Week 12

Monday

Democracy

Governance

Tuesday

Parliament and Government

Monarchy

Week 13

Monday

Sweden in the world

Innovations

Nobel testament

Tuesday

Culture and leisure

Film and performing arts

Literature

Week 14

Monday

Art

Public art

Music

Design and crafts

Tuesday

Fashion

Sports

Week 15

Monday

Traditions

Midsummer

Lucia and Christmas

The crayfish party

Language

Gastronomy

Tuesday

History

From Ice Age to IT

Course evaluation and completion

3. Conclusion

The two documents above; “Courses in Swedish for asylum seekers - Lesson plan” and “Study plan for Vardagssvenska” have been translated in the languages of the participating countries: Icelandic, Greek, Dutch and Italian. The English translation is based on the Swedish original version.

The translations have been put in the Dropbox files of each country.

4. Sources

Migrationsverket (2017), *Studieplan för Vardagssvenska*, Stockholm